

Información sobre la herramienta para el ILA

- La herramienta para el 'Inglés como Lengua Adicional' o ILA, es un document que contiene información sobre la lengua de sus hijos y sus habilidades para comunicarse. Esta herramienta contribuirá al desarrollo de su lenguaje y su comunicación, y ayudará a sus profesores asignados y a los futuros profesores del colegio al que vayan posteriormente.
- Esta información se obtendrá de diferentes maneras, por ejemplo: comunicándonos con ustedes, observando cómo sus hijos hablan y se relacionan con ustedes en su propia lengua, o comunicándonos con otros miembros de su familia que puedan traducir nuestras conversaciones.
- Este documento nos ayudará a localizar el nivel de comunicación del desarrollo del lenguaje de sus hijos tanto en la lengua en la que hablan en casa como en la lengua inglesa que están aprendiendo.
- El profesor o la profesora asignados a sus hijos, les explicará esta herramienta para el ILA con más detalle.



Bellinge Community pre-school in conjunction with LSE Early Years Improvement team



©Text

Herramienta de apoyo para niños que aprenden el inglés como lengua adicional



Kas savo kalbaa niekina - kitos neismoks

"Aquel que devalúe su propia lengua, nunca aprenderá otra"
(Proverbio de Lituania)

La **Convención de las Naciones Unidas dice sobre los Derechos del Niño que los niños tienen el derecho a ser escuchados y el derecho a usar sus propias lenguas.**
(1989, Artículo 30)

Prospecto para Padres y Cuidadores

Español

(Spanish)

Información general para personas bilingües:

- Estudios realizados demuestran que los niños pueden aprender más de una lengua al mismo tiempo. Es posible que algunos niños pequeños mezclen las lenguas al principio, pero pronto aprenderán a mantenerlas separadas.
- En varias partes del mundo, los niños crecen aprendiendo más de una lengua al mismo tiempo. Por ejemplo, los niños japoneses aprenden el japonés al igual que el inglés y además aprenden a escribir usando dos sistemas de escritura diferentes.
- Aprender más de una lengua expande la mente y la comprensión de conceptos y de ideas, al igual que amplía el entendimiento de culturas diferentes.
- El continuar aprendiendo la 'lengua madre' permitirá que los niños se comuniquen con otros miembros de su familia que no puedan hablar inglés y podrán desarrollar una relación con dichos parientes la cual no podría ser posible de ninguna otra manera.



Nosotros nos comprometemos a ...

- Hacerles sentir bienvenidos: llegando a conocerles a ustedes y a sus hijos, aprendiendo qué lengua hablan y de dónde son.
- Informarles de lo importante que es que continúen hablándole a sus hijos en sus propias lenguas.
- Aprender algunas palabras en el idioma de sus hijos: por ejemplo, "Hola", "Gracias" y "Adios" y colocaremos éstas palabras en nuestro centro para que otros puedan aprenderlas también. Saludaremos a padres e hijos en su propia lengua.
- Invitarles a leer y a participar en actividades, en celebraciones y en festividades importantes utilizando accesorios apropiados.
- Fomentar el desarrollo de sus hijos con su colaboración. Realizaremos observaciones con su apoyo, tomaremos fotografías y planearemos objetivos a conseguir. A cada paso, sus intervenciones en el desarrollo de sus hijos será esencial.

